



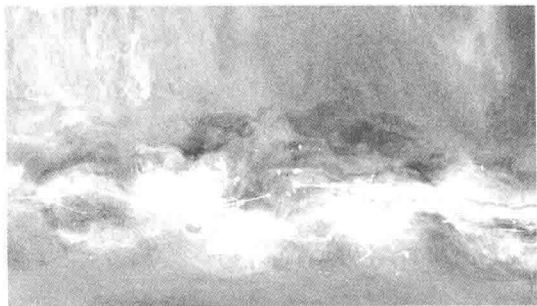
Think The Life of the Mind and the Deed

思想的境界

——让头脑被灵性的激情点燃

(美) 约翰·派博(John Piper) 著

李晋 马丽 译



思想的境界

——让头脑被灵性的激情点燃

(美)约翰·派博 (John Piper) 著

李晋 马丽 译

团结出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

思想的境界 / (美) 派博著 ; 李晋、马丽译. —北京: 团结出版社, 2013. 1

ISBN 978-7-5126-1428-4

I. ①思… II. ①派…②李… III. ①思想史 - 研究 - 世界 IV. ①B1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 274968 号

Think: The Life of the Mind and the Love of God

Copyright©2010 by Desiring God Foundation

Published by Crossway

a publishing ministry of Good News Publishers

Wheaton, Illinois 60187, U. S. A

This edition published by arrangement
with Crossway.

All rights reserved.

Chinese Language (simplified script) Translation Copyright© 2012 By Enoch
Communications Inc.

出 版: 团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街 84 号 邮编: 100006)

电 话: (010) 65228880 65244790 (传真)

网 址: www.tjpress.com

E-mail: 65244790@163.com

经 销: 全国新华书店

印 刷: 四川五洲彩印有限责任公司

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张: 7.125

字 数: 157 千字

版 次: 2012 年 12 月第 1 版

印 次: 2012 年 12 月第 1 次印刷

书 号: 978-7-5126-1428-4/B.175

定 价: 28.00 元

(版权所属, 盗版必究)

译者前言

马 丽

反智主义倾向不仅存在于美国福音派基督徒中，更茁壮生长于长久浸泡在反智文化的中国社会的基督徒群体中。本书的作者约翰·派博指出，基督徒的思考、感觉和行动之间存在某种张力，这是因为每个人的性格、经历差异和罪的缘故，也在很大程度上来自《圣经》解释之复杂性本身。的确有一些《圣经》经文让知识听起来很危险，容易让人骄傲；而另一些经文也要求人“尽意”（with all our mind）认识上帝，要反复思想，要得聪明，等等。派博指出，认真对待信仰的人会发现，这是两条并行不悖的命令，他说，“在通往理解的路上，思考是很重要的。但是理解也是来自上帝的恩赐。”

派博鼓励基督徒成为爱思考的基督徒，也就是鼓励基督徒养成阅读习惯，因为阅读是一个思考的过程。他认为上帝之所以把他的话语记录在白纸黑字的《圣经》中，要我们去读并默想，正说明他的方法是要让他的道，通过人用头脑来阅读并思考，塑造人的生命和观念，才能带出荣耀神的行为。这也提醒我们调整自己读《圣经》的方式和态度，因为很多人会不加思考地读下去，而全然没有任何收获，对上帝的敬畏也没有增加。

派博在本书中还讨论了另外一个重要问题是，在人产生得救的信心过程中，思考起到怎样的作用？他引用梅钦（J. Gresham Machen）和富勒（Andrew Fuller）的论述，指出信心是“一种特

别的接受的恩典”，它接受的是基督，并以基督为至宝。传福音的人，需要用思考和理性来为主的道争辩，听的人也需要用头脑的思考来领受。

借着与爱德华兹的对话，派博指出福音之所以可以被知识分子接受，也能被文盲理解，奇妙之处在于圣灵超然的工作，即使人不了解历史，也能通过福音内在的证据，看见福音中基督的荣耀，而对福音真理产生一种“合理的”、“扎实的”、“透彻的”和“有果效”的认信。他得出结论说，“我们必须用我们的头脑，也必须知道，用我们的头脑也是不够的。我们必须在宣讲、解释、确认和理解福音时，运用我们的理性。我们必须为从前一次交付圣徒的信仰争辩（犹3章）我们必须像保罗一样预备好，为‘辩明证实福音’而坐牢（腓1:7）。这是不可或缺的。”

基督徒为什么要放弃反智主义？派博指出反智主义违背了“十诫”中的第一诫命，即尽意爱上帝（太22:37），它的意思是“思考，得以尽其完全来唤醒、表达出充满我们内心的那种珍视上帝超越万事”。或者说，尽意爱上帝的意思就是用你全部头脑来珍藏上帝。他讨论到人的“心”、“性”和“意”的意思，以及圣灵怎样带领基督徒投入到对上帝的热爱中。他再次强调，思考和感情是互为因果、互相助益的。

作为学者的派博，不会只停留在这一劝说的层面，他进一步深挖出了反智主义背后的毒根：相对主义。他说，耶稣的教导中表明，相对主义是对人头脑之功用的滥用。为什么现代人普遍接受相对主义呢？原因在于，“相对主义在知识上并没有力度，在道德上也不正直。它在感情上却让人满足，因为它好像保护到我的个人偏好免受外在评判”。这就带出他在第八章中的深层论述，为让基督徒建立起“抵御相对主义之知识病毒的免疫系统”。

不仅如此，相对主义也培养出人格中的诡诈，派博说，它的一个后果是会影响到语言的使用：“当客观真理消失在相对主

义的迷雾中时，语言的角色就发生了剧烈地转变。它不再是一位运送宝贵真理的谦卑仆人；现在它扔掉了仆人的轭，自立为一种力量。它不再展示真理，现在却只为讨得讲话人的偏好。”很多基督徒会以“不论断”、维持“合一”和“爱心”之名，避讳去使用真假、善恶、对错、好坏这些带有绝对判断的词，用“反省”代替“认罪”，用“疏忽”代替“错误”。派博用精彩的语言说，“相对主义都败坏了语言的高尚呼召，讲其变成一个预谋造反者，以遮盖那些人教义上的缺陷（这类人并没有勇气公开斥责历史上的福音派信仰）。”

另一个相对主义的危险是，他会假扮成谦卑，实质上却极其骄傲。基督徒若不思考，很容易以表象特征来判断一个人是否“谦卑”。派博说，当一个宽容所有观点的、不参与争论的基督徒出现时，要小心他也许是一个戴着“谦卑”面具的相对主义者。

派博更进一步延伸他的思考：相对主义最终将引向极权主义：“当相对主义的混乱到达一点时，人们会欢迎任何能带来近似秩序和安全的统治者。所以一位独裁者就顺应而生，用绝对的控制来压制乱象。讽刺的是，相对主义（它极爱不受约束的自由）最终会毁灭自由。”派博还通过对历史中多次反智主义的表现，如实用主义、主观主义等等的论述，把这本书的论述带向了思想性的高潮。

最后，派博回到一个最重要的问题上：我们能认识上帝，是因为他主动启示自己给人认识；那么，上帝向哪些人显明，又向哪些人隐藏呢？这些事向“聪明通达人”隐藏了，但向“婴孩”就显出来。耶稣这样说，是不是否定所有人的智慧呢？如果真理向“聪明通达人”隐藏，我们就不用追求知识了吗？派博说，这种思维就是反智主义的两个支柱之一，但却是两个越来越不稳固的柱子。他说，“思考在认识神的过程中至关重要；而要成熟地认识上帝，需要的是成熟的思考。”耶稣并不是抬高孩子的幼稚

心思，而贬低那些有知识的。问题的关键在于人是凭着怎样的“智慧”来认识上帝。

我们可认识、可感知的世界（从自然科学、人文社科的学术领域，到日常生活知识）都为了一个目的存在，就是指引人认识那位独一的创造主，是他给了万物存在的形式，给了人气息，也特选了一批人作他圣洁的子民。人之作为人，他的本分是用全部生命来认识这位主，是理所当然的。人之尊贵的复杂性（情感、理性、意志等多方面）和上帝之无限，使思考成为一项必须持续下去的、追求至善的行动。

派博又写了一本好书。他这本杰出的书有望牧养一代人，让他们成为善于思考的基督徒。它扎根于《圣经》，且相当平衡，是一本可读性强、知识丰富的作品，它呼召读者更新对上帝的爱。

——莫兰德 (J. P. Moreland)，陶博特神学院 (Talbot School of Theology) 杰出哲学教授；《国度三角》(Kingdom Triangle) 的作者

用头脑的思考来作为一种爱上帝的方 式，也作为享受上帝的一部分，对基督徒而言是很重要的。约翰·派博为此提出了很多智慧的建议。

——马斯登 (George Marsden)，圣母大学 (University of Notre Dame) Francis A. McAnaney 历史教授；《约拿单·爱德华兹：他的一生》(Jonathan Edwards: A Life) 的作者

你曾希望自己能更多感受到那些你认为是真实的事吗？你上一次因为想到基督为你的罪死而流泪，是不是很久远的事呢？这并不神秘：那些深刻感受到福音的人，正是那些深刻思想福音的人。在本书中，约翰·派博会说服你，对于我们那易受误导的感情来说，思考是一个坚实的基础。如果你想要感受到深刻的东西，就学着认真思考吧。那就从读这本书开始！

——麦哈尼 (C. J. Mahaney)，主权恩典事工

基督徒门徒训练的一个重要方面，就是一生使用他的头脑，而这恰恰可能是最被我们这个时代的基督徒忽略的一种责任。上帝把我们造成有智力的人，他还给了我们管家的职分，要用好这些智力上的恩赐。这些恩赐是应该促使我们思考，以归荣耀给他的。在这本新书中，约翰·派博对此提供精妙的分析、热心的鼓

励，以及基督徒思考力的一种信实的榜样。这本书是基督徒思考力的启蒙读物，是我们这个时代急需的。

——莫勒尔 (R. Alher Mohler, Jr.)，南方浸信会神学院，校长

该如何用思考来认识上帝，这本书带给我们的，是一个出色的、坚实的圣经基础。在“思考”这个问题上，存在一些试探：有人把严密的思考当做不属灵，有人追求“中立的”学术作风，还有人以思考为骄傲但陷入一种自义的危险。这本书挑战了那些态度，并提供了很扎实的回应。

——包翠思 (Vern Poythress)，威斯敏斯特神学院，新约解释教授

思考——这种警醒的、细致的、探求式的、逻辑的、批判的头脑活动——是一条高速公路，它要么通往敬虔，要么通往相反的终点，都要依你怎样思考而定。约翰·派博从引用约拿单·爱德华兹的论述开始，踏踏实实地规划出了那条真实的道路。他的书应该（我希望会）被广泛阅读。”

——巴刻 (J. I. Packer)，维真学院，Board of Governors 的神学教授

如果我们不能像基督徒一样思考，我们就不能像基督徒一样感受或行动。正如约翰·派博的写作和讲道所见证的，他确信一点，一个人的心不可能拥抱他头脑不认同的那为善、为真、为美的。这本智慧的书，不但把这一点论述得很好，也用它的方式和优雅，展示出圣洁思想之美。

——赫顿 (Michael S. Horton)，加州威斯敏斯特神学院，梅钦 (J. Gresham Machen)，系统神学和护教学教授

有些人一碰到扎实的研究、深刻的思考和神学上的精确，就认为我们的问题在于头脑，而实际上，问题是在于肉体。知识不是问题，骄傲才是。约翰·派博在这本出色的书中提醒我们，我们需要的不是更少的思考，而是更清晰的、更合乎圣经的、更以上帝为中心的思考。阅读和思考这本书，会让你启程踏上头脑更新的旅途。圣经坚持说，头脑的更新，是满心喜悦和敬虔里成长的催化剂。我非常推荐这本书！

——斯托姆 (Sam Storms)，奥克拉荷马州奥克拉荷马市桥道教会 (Bridgeway Church) 牧师

约翰·派博写了一本智慧、充满热情的书，是关于如何用我们的头脑来爱上帝之重要性的。毕竟，我们是受了诫命要这样做的！正如约翰·派博所说的，基督徒一直并不注意这一诫命。他很清楚、直接地揭示了有哪些障碍阻止我们不像上帝期望地那样来使用我们的头脑；他也展示出按照上帝诫命如此所行的喜悦和益处。这本书，尤其对于那些惧怕知识的人来说，是一杯激励人的水，也是一道鼓励的小菜。

——雅各 (Alan Jacobs)，惠顿学院，Clyde S. Kilby 英语教授

一些基督徒思考得不多；另一些基督徒会倾向于往错误的方向思考。我强烈地推荐约翰·派博在这本书，要所有信徒都勤奋地使用我们的头脑，用荣耀上帝的谦卑和爱基督的热诚来思考。

——罗伯茨 (Vaughan Roberts)，牛津圣爱博教会 (St. Ebbe's Church) 牧师

没有谁会（在讲话、写作或生活中）像约翰·派博那样充满激情地把头脑、心和信心结合在一起了。正如约翰一贯为读者贡献出的，此书给予的是洞见、鼓励和行动的呼召。

——泰勒 (Daniel Taylor)，贝特爾大学 (Bethel University)

英语教授

像是在一间几十年时间里没有通风都陈旧发霉了房间，吹来了一股新鲜的风。在这本书中，对上帝的爱和人一生的思想，被热切地、按照《圣经》要求的方式联结起来。其结果就是，它挑战了我们这个时代的特征，即知性上的懒散和不顺服。

——威尔逊（Douglas Wilson），爱达荷州莫斯科市基督教会牧师

前 言

我们听到或读到一些好的讲道时，会觉得受益匪浅，原因之一，就是可以激发我们更清楚地思想《圣经》中的上帝和他的作为。当这些讲章是关于思考本身的时候，就会起到一种更强的激励作用。

约翰·派博这本关于思考的书，写得比一篇真正的讲章更像讲章。但是，因为它用到圣经，而且试图把《圣经》应用到现实生活中的问题上去，这本书就起到了一篇好的讲章的作用。它的主要经文来自《箴言》2章和《提摩太后书》2章，一段旧约经文和一段新约经文，后两段都是鼓励基督徒可以仔细思考。《箴言》2章的经文要人有洞见和理解力。另一段经文，是要我们思考保罗对提摩太的劝勉。

就像一些好的讲道一样，派博希望把这些经文嵌入它们合适的上下文情境中，而这样做就起到了明显的果效。保罗催促提摩太要仔细思考，“凡事主必给你聪明”（提后2:7）。《箴言》的作者催促人仔细思考，为找到“银子”和“藏着的珍宝”，这两样被定义为“敬畏神”和“认识神”。在确定了这两者之间的关系（即思考神和找到对神的认识）之后，派博就可以继续讨论，从圣经谈到现实生活中的问题。

现实生活中的问题就像一枚硬币的两面。一方面，有些拥有属灵头脑的人可能得出结论说，因为圣灵是所有生命和真理的源头，那么思考、阅读和学习就不重要了。另一方面，那些拥有知识头脑的人可能得出结论说，因为上帝要我们思考、阅读、学

习，这些活动本身就是最重要的。

派博有力地反驳了这两种结论。相反，他觉得从整本《圣经》来看，人要是耐心地考察《圣经》并解释之，会发现《圣经》中强调两个真理，都是直接针对当代这种情况的。第一，在反对反智倾向的同时，他认为，认真的思考是和对福音的整全理解密不可分的。第二，在反对骄傲地使用知识的同时，他讨论到，按照《圣经》模式进行的清晰思考，会把人带离自我中心，而进入一种对上帝恩典的全然喜悦，这是人存在之每一方面的关键。

不同的读者，无疑会对派博讨论的不同方面感兴趣，但我在他的启发下特别默想了两段经文，也是我曾经有过疑问的。一处是《路加福音》10章21节，耶稣说上帝将“这些事，向智慧通达人就藏起来，向婴孩就显出来”。派博的细致解经有说服力地显示出，耶稣的话，意思是要人在使用所有恩赐时都能谦卑，这包括认知力，而不是要否定人的智力。另一处经文是《哥林多前书》1章20节，保罗说，神“叫这世上的智慧变为愚拙”。同样的，人若细致解经，就会看出，这段经文的目的，是要区分受造物的智慧，和用来尊崇造物主的智慧。这一结论，派博将总结成一句惊人名言：“十字架是把人类智慧和神圣智慧区别开来的分水岭。”

仔细考察这些段落，会给现实生活带来果效，是再及时不过的了。在当代美国人的生活中，很多事情都是在培养人们思考能力的懒惰，或者引诱人在自我崇拜上的认真思考。在保守的基督教教会中，很多都是在促进人们对现代知识学习的怀疑，要不就是用某种反应性的情感来代替思考。派博却提供了圣经的另一种教导：思考（尽可能清楚地思考）要和情感（珍视神为最高的善）联结在一起；对智力的尊重，要和对认知上的骄傲之警惕联系在一起；对勤奋学习的委身，要和对上帝恩典的完全依赖联系

在一起。对信徒而言，这是正路；对不信的人而言，这是生命之路。

当我受邀为本书写一篇简短的序言时，上帝给我预备了合适的时间。在读到约翰·派博这本有关以基督为中心的思考之命令的书时，我也正在写自己那本几年前出版的书《福音派头脑的丑闻》（*The Scandal of the Evangelical Mind*）的尾声，在我的书中，也和约翰一样，考察了《约翰福音》1章、《希伯来书》1章，而且特别是《歌罗西书》1章，因为这些段落都谈到“所有事物”是在耶稣基督里创造的，也是被他创造的，也是由他创造的。我也试图展示给读者，仔细的研读是基督徒一项必要职分，但是，这项职分也永远不应该代替一个基督徒对上帝恩典的全然依赖。像约翰一样，我也催促信徒可以认真看待对世界的研究，但不要对世界事物本身那么认真。

我的太太麦吉担心我的这本书《耶稣基督和思考的人生》（*Jesus Christ and the Life of the Mind*）会不会和约翰的书构成竞争关系。我告诉她说，这两本书还是有很大差异的。约翰的解经更有广度，而且他的解释将人类思考在基督喜悦中的合宜角色，更有力地戏剧化了。我的书中提到一些关于科学（特别是进化论）的东西，可能是那些最爱读约翰的读者们，或约翰他自己，不一定认同的。我在推动以基督为中心的思考时，更多引用到一些天主教的思想家，和一些正统基督教信仰在古代的伟大论述（使徒信经，尼西亚信经）。

不过，因为我要说的基本信息，与这一本书中的信心完全相同，我要高兴地推荐你面前的这本书。如果你要读一本关于这个非常重要的问题的书，我也完全会推荐他这本！

我很荣幸在与约翰·派博一起读英文专业的时候就相识了，我们住在惠顿学院的同一间寝室，那个年代被视为接近时代的黎明。更荣幸的是，在此后几十年中，上帝带领我们走了不同的道

路，却又汇合到了一起，看到这本书中一些共同的负担。

基督徒学业的重点，是要理解上帝的两本书——《圣经》和世界，而基督徒要用这样的认识来荣耀神。你面前的这些书页，会把这一点讲述得很棒。拿起来读吧，用《圣经》来检验它，反复思考它们对一位慈爱上帝的刻画。一言以蔽之，要思考。

——马克·诺尔 (Mark A. Noll)，圣母大学，Francis A. McAnaney 历史教授

目 录

前 言	1
引 言	7
澄清本书之目的	
第一章 我的朝圣之旅	3
第二章 从一位已故朋友那里得来的深刻帮助	13
澄清思考之含义	
第三章 阅读作为思考	21
从思考进入信仰	
第四章 思想上的淫乱不是出路	41
第五章 理性的福音，属灵之光	51
澄清什么是爱上帝	
第六章 爱上帝：用你全部头脑来珍藏上帝	67
面对相对主义的挑战	
第七章 耶稣遇见相对主义者	79
第八章 相对主义的不道德性	89
面对反智主义的挑战	
第九章 我们历史中反智主义的无益冲动	105
第十章 你将这些事向智慧通达人藏起来	117
第十一章 以神的智慧，世界凭自己的智慧就不认识神	129
找到谦卑认知之路	
第十二章 一种有爱心的知识	145

第十三章 所有学问都是为了爱上帝和爱人	155
鼓励思考者和不思考者	
结论：最后的请求	167
附录 1	174
全地都是属主的：基督在基督徒学习中的至高地位（伯利恒学 院和神学院的圣经基础）	
附录 2	194
《学生、鱼和阿加西》	